

# 语言学文学交叉学科研究-文学文体学视角

# 提纲要点

- **Style**的定义
- 文体学的理论与实践：定义、范围、性质和方法
- 现代文体学的发展进程
- 西方文体学的新发展
- 主要流派划分
- 语言学、文学交叉学科研究—文学文体学视角
- 综述

# STYLE的定义

- style as rhetoric — Gorgias（风格即修辞）；
- style as form — Aristotle（风格即形式）；
- style as eloquence — Cicero（风格即雄辩术）；
- proper words in proper places — Swift（在恰当的地方使用恰当的词）；
- Le style, c'est l'homme meme — Buffon（文如其人）；
- Le style, C'est ajouter a une pensee donnee toutes les circonstances propre a produire tout l'effect que produire cette pensee. — Stendhal（赋予既定思想并适合产生出它应有效果的全部形式）；
- style as personal idiosyncrasy — Murry（个人表达上的特点）；

- style as technique of exposition — Murry (解说技巧)；
- style as the highest achievement of literature — Murry (文学的最高成就)
- saying the right thing in the most effective way — Enkvist (以最有效的方式讲恰当的事情)；
- style as a shell surrounding a pre-existing core of thought or expression — Enkvist (环绕已存在的思想感情或感情内核的外壳)；
- style as the choice between alternative expressions — Enkvist (在不同表达方式中的选择)；
- style as a set of collective characteristics — Enkvist (集合特点的综合)；
- style as those relations among linguistic entities that are statable in terms of wider spans of text than the sentence — Enkvist (超出句子以外的语言单位之间的关系)；

- style as equivalence — Jakobson and Levi Strauss (结构的对等) ;
- style as function — The Prague School approach (风格即功能) ;
- style as foregrounding — Mukarovsky (风格即突出) ;
- style as deviation — Spitzer (对于常规的变异);
- style as transformation — Ohmann (语言结构的转换) ;
- style as meaning potential — Halliday (风格即意义潜势);
- style as expressiveness — Ullman (认知意义的表达) 。
- Language is the dress of thought. — Samuel Johnson (语言就是思想的外衣)
- [1-21 Quoted from 刘世生 1992: “文体学的理论与实践与探索” 《英语语言文学专刊》

# 一、文体学的理论与实践

## (一) 文体学的范围、性质和方法

- **定义**：文体学是连接语言学和文学批评的桥梁
- **范围**：作为介于语言学和文学两者之间的跨领域学科
- **性质**：文体学在很大程度上是一种文学批评的方法，它的客观性有别于语言学的客观性。
- **任务**：它的任务是运用现代语言学的知识对文学作品的语言进行分析和研究，从而帮助读者从语言技巧和思想内容的关系这个角度去更深入地理解、合理地解释和充分地欣赏作品。

## • 文体学的任务

- 刘世生（1994）曾谈到Lang 和Toolan对文体学的研究提出三个任务：即（1）为外语教学服务；（2）为语言学理论提供一个应用的基地；（3）为文学研究提供一种方法。
- 胡壮麟（1996）认为，文体学的根本任务应当是揭示文体的本质，寻找进行文体分析的有效方法，探讨各种文体特征的表现形式和交际效果，对具体语篇进行分析，等等。
- 文体学在为外语教学服务方面具有巨大的潜力。文体学一方面深入浅出地将语言学和文学的知识传输给学生，另一方面通过对不同长度的语篇段落进行分析，帮助学生将主观感受客观化，激发学习兴趣，从而提高对外语的鉴赏和应用能力，在高年级可替代四年一贯的精读课。（《文体学研究在中国的进展》2004,P15）
- Widdowson（1975）：文体学是联结文学批评和语言的桥梁。
- 顾曰国（1990）认为Stylistics是语言学家和文学批评家用现代语言理论和方法分析文体、风格的产物。
- 王佐良：在（1984）《英语文体学引论》的审稿会上指出英语专业学生对四年一贯的精读课不感兴趣，文体学有可能替代高年级精读课。

## （二）文体学的定义

- 文体学是用语言学的方法研究文体的学问。

### 1. 语体学：研究语言的各种变体

- 按交际媒介分：口语、书面语
- 按交际双方的关系：正式/非正式/亲密语体
- 按社会实践活动：法律/科技/新闻/广告/体育报道/商业/医学/文学/日常用语
- 按信息的传递特点：电报/电话/信函用语
- 等等



**2. 文学文体：**研究语言在文学中的运用情况。以语言学的方法为工具，对诗歌小说戏剧等文学语篇进行描述和解释。

**语言学家：**把作品当成提供语言素材的文本（**text**），以展示文本内各种成份之间的结构关系。

**文学批评家：**把作品当成信息（**message**），致力于发掘作品审美意义和社会道德意义。

**文体学家：**把作品当成语篇（**discourse**），当成一种交际形式，说明作品的语言成分怎样组合起来创造信息，探讨哪些语言特征最具有文体效果，有助于该作品完成其交际功能。

# 比较：文体分析、语言学分析、文学批评

### 3. **理论文体学**：研究文体观和方法论

- **Stylistics**一词由两部分组成：**styl + istics**: 前者指文体，后者指语言科学。
- **Style** 有三个层次：
  - 1) **文体**：说话/写作的格调，它随时变化，由非正式到十分正式，看具体情景、对象、地点、话题等因素而定。
  - 2) **语域**：特定群体所用的特殊语言变体，这群体或者有共同的职业（如医生、律师），或者有共同的兴趣（如集邮者，足球爱好者），因而有特定的语言变体。
  - 3) **风格**：特有的说话或写作方式，如莎士比亚的风格、弥尔顿的风格、十八世纪的风格、意识流风格等等。
- （以上内容参见王宗炎英汉教学语言学词典湖南教育出版社，1990版，第370，321页）

## 4. 文体学的方法论

- 文体学的方法论基础是语言科学。
- 1) 语言学理论对文体观有着直接的影响。
  - **雅各布森-斯特劳斯** (style as equivalence — Jakobson and Levi Strauss) 的定义“风格即结构的对等”是结构主义的强调文体成分之间的关系；
  - **奥曼**的定义style as transformation — Ohmann (语言结构的转换) 是转换生成语法理论的，强调语言结构通过在不同层次间的转换所起的文体作用；
  - **韩礼德**的定义style as meaning potential — Halliday (风格即意义潜势)是系统功能语言学的，注重语言的社会性所具有的文体效果
- 2) 文体学运用语言学的方法分析语言形式的文体作用。同时，文体学的方法也来自文学批评和修辞学。语言形式分为语音语相 (graphology) 词汇句子与片等层面。

## 二、现代文体学的发展进程

- **Charles Bally (1865-1947):** 创始人、瑞士语言学家、索绪尔的继承人。借用索绪尔的结构主义语言学体系对传统文体学进行反思，力图将文体学作为语言学的一个分支建立起来。
- 主要研究口语体
- **Te De Stylistique Francaise** 法语语体学，法国文体学（1909）

## 二、现代文体学的发展进程

### 国内文体学研究的兴起及发展

- 胡壮麟（2000：65）：认为Bally把文学文体学排除在文体学之外
- 秦秀白（1986：4）：认为Bally的语体学对文体学的发展起到了很大的推动作用。它使我们从语言的社会功能较度，去考察不同的社会情景的语言变体，为文体学开辟了广阔的研究领域。

## 二、现代文体学的发展进程

### 60年代语体学三个阶段（程语民（1969：20））

#### 1. 初创阶段（60年代初）

- Modern English Structure (B.M.H. Strang, 1962);
- Language varieties (Catford, 1961);
- The Five Clocks (Martin Joos, 1962)

## 二、现代文体学的发展进程

### • 2. 语境研究阶段

- Aspects of Varieties Differentiation (Michael Gregory, 1967)
- Language and Situation (Michael Gregory & Susanne, 1978)
- Linguistics and Style (Enkvist N. E., Sparsner J. W., Gregory M. J., 1964)



## 二、现代文体学的发展进程

### 3. 分析语体语言特征阶段

- Investigating English Style (Crystal & Davy, 1969 )
- 《论文体的定义》（芬兰文体学家 Enkvist, 1964)
- 苏联：《报纸上的俄语》（1971），  
《社会语言文体》（1973），《科技著作的语言》（1973），《俄语修辞讲义——科学语体》（1976）(参见王佐良 1987:503)

## 二、现代文体学的发展进程

### 国内文体学的兴起和发展(80-90年代)

- 秦秀白：《文体学概论》（1986）
- 王佐良、丁往道：《英语文体学引论》（1987）
- 侯维瑞：《英语语体》（1988）
- 程语民：《英语语体学》（1989）
- 徐有志：《现代文体学》（1992）
- 文学文体：申丹，王守元等
- 刘世生（导读，2000），胡壮麟《理论文体学》（2000）

## 二、现代文体学的发展进程

### • 70年代后：语言研究+文学研究

1. 语言语文学的相互联系；
2. 什么是文学，文学语篇语其他类型的（非文学）语篇的区别是什么，怎样区别；
3. 什么是文体（风格），文体从哪儿产生的；
4. 语言文学社会三者之间的关系是什么；
5. 文体学发展的方向和趋势是什么以及与上述课题相关的各种问题

## 二、现代文体学的发展进程

### • 文体学：语言学与文学批评之间的链接点 (Windowson)

1. 形式主义文体学 (Formalist Stylistics)
2. 功能主义文体学(Functionalist Stylistics)
3. 感情文体学(Affective Stylistics)
4. 女权主义文体学 (Femist Stylistics)
5. 批评文体学(Critical Stylistics)
6. 教学文体学(Pedagogical Stylistics)
7. 语用文体学 (Pragmatical Stylistics)
8. 认知文体学( Cognitive Stylistics)

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/078132134121006064>